



- Nazywam się H. R. i jestem pierwszym milionerem w mieście.  
 Rys. BRONISŁAW LIBERA



▲ Uczestnicy spotkania przedstawicieli polskiego biznesu w RC. Fot. "GL" - MARTYNA RADŁOWSKA-OBRSNIK

**POLSKO-CZESKIE STOWARZYSZENIE PRZEDSIĘBIORCÓW**  
**Drugi oddech biznesu**

**OSTRAWA (mro)** - "Związek Przedsiębiorców Polskich w RC powstawał w czasie, kiedy praktycznie nie działały izby handlowe po polskiej stronie granicy" - powiedział na wtorkowym spotkaniu przedstawicieli "starej" i "nowej" reprezentacji polskiego biznesu w Konsulacie Generalnym RP w Ostrawie przedstawiciel odchochodzącego kierownictwa, Bronisław Batorok.

"Działaliśmy w ciemno", niekiedy napotykalimy na bariery braku zrozumienia naszych intencji wśród szefów powiatowych. Mówiono nam: "Polacy - to wasza sprawa! Nie możemy liczyć ani na pomoc finansową, ani na kontakty handlowe" - podsumował.

Nowy oddech wzięli polscy przedsiębiorcy tak z Zaolzia, jak i RP, gdy grupa inicjatywna pod kierownictwem Włodzimierza Guzickiego z firmy "Inver" i Danuty Przechy z "Uni-Contactu" podjęła starania o konsolidację i rozszerzenie wpływów.

"Celem naszych zabiegów jest stworzenie grupy nacisku, lobby współpracy polsko-czeskiej i czesko-polskiej. Kolejnymi fazami były spotkania biznesmów w kwatery i wczasy. Dziś kończymy pierwszy etap. W wyniku zmian personalnych

**● Z KRAJU I ZE ŚWIATA**

◆ Zagraniczne, zorganizowane grupy prętempcje opuszczają Pragę i przenoszą się do przemysłowych aglomeracji, m. in. na Morawy Północne, gdzie w n. handlem żywym towarem, zabawkami na zlecenie, handlem bronią narkotykami oraz zorganizowaną przemyślną. Wg ekspertów polski i MSW, obok dominujących grup przemysłowych z krajów b. ZBRN, działają w RC małe i średnie b. jugosłow. i Bułgari, atakując Albani, Turcy, Libani, Jordani i Chin.

◆ Co minutę na świecie grono najbardziej powiększa się o 47 osób - przypomina UNDP (program ONZ ds. rozwoju) z okazji światowego dnia walki z nędzą, przywołującego 17 bm.

◆ Po prawie 5-letniej przerwie spowodowanej przez wojnę domową na terenie b. Jugosławii została wznowiona komunikacja autobusowa między Belgradem i Sarajewem.

◆ Co najmniej 12 osób ponosiło śmierć w rezultacie ulicznych demonstracji, nekijących się soboty północne tereny Kolumbii.

◆ Miłica moskiewska pozostaje najczęściej, który telefonicznie zgłosił wyświecenie w powieści kinu, w której Borys Jelcyń jest przygotowawcą do operacji socera.

**● POGODA**

**CZWARTEK** - Zachmurzenie dużym miejscami przelotne opady deszczu. Temperatura w dzień od 12 do 18 C, noca od 13 do 9 at. C.

**PIĄTEK** - Bez zmian Temperatura w dzień od 11 do 15 at. C, noca od 6 do 2 at. C.

**W CENTRUM MIASTA BĘDZIE MOŻNA ZAPARKOWAĆ**  
**Remont przed finiszem**

**JABLONKÓW (kor)** - W najbliższych tygodniach powinien zakończyć się wreszcie trwający od ponad dwóch lat remont Rynku Marijańskiego w Jablonkowie. Jak dowiedzieliśmy się w jablonkowskim ratuszu, pozostaje już tylko omówić kwestie zasad parkowania na rynku oraz odnowy łasad stojących tu domów.

"Na ostatnim posiedzeniu przedstawicieli miejskiego uchwalono wstępnie, że na rynku można by było stworzyć 18 miejsc do parkowania dla samochodów osobowych" - powiedział nam sekretarz Urzędu Miejskiego, Bogusław Kaleta. "Chodziłoby konkretnie o mini-parkingi na terenach przed hotelem 'Bullawa' i w pobliżu sklepu 'Teube' oraz tuż za barokową fontanną z figurą Matki Boskiej. A propos - warto dodać, że fontanna już znowu działa".

Jak powiedział nam technik inwestycyjny jablonkowskiego ratusza, Petr Jelowicz, parkingi oddział od głównej zszony biegnącej przez rynek banerki ze słupków połączone łasadkami (kolejna banerka ustawiona zostanie na drodze, która łączy rynek z ulicą Armii Czeskosłowackiej). Miejsce do parkowania będzie co prawda nieduże, ale trudno - musi zostać woła przeciwień dla samochodów ciężarowych zaopatrujących tużsą licznym sklepów, do których nie ma dostępu od strony podwórza. Parkingi będą płatne - padła propozycja, żeby opłata za godzinę wynosiła 10 koron - na razie nie wiadomo jednak, czy zainstalowane tu zostaną automaty do parkowania, czy też pobieraniem opłat zamie się któryś z prywatnych przedsiębiorców.

"Jeżeli chodzi o odnowę łasad domów na rynku, już to sprawa poszczególnych właścicieli kamienic i sklepów, którzy muszą się jednak kierować opinią architekta oraz Powiatowego Wydziału ds. Zabyl-

ków" - poinformował nas B. Kaleta. "Koszty odnowy pokrywać będą właściciele, mogli się jednak zwrócić o pomoc finansową do wydziału zabylków".

Jednak nie tylko remont rynku obchodzi jablonkowan, bo roboty się sporo. Nowa nawierzchnię otrzymały więc ostatnio drogi na osiedlu Na Fowarczku i w Piesechné, myśli się o remoncie dróg w Lyskach, nowa jest nawierzchnia na chodniku od rynku w kierunku Urzędu Miejskiego, a nowy chodnik powstał obok zszony biegnącej koło czeskiej 15-klasowej szkoły (koło klasztoru). Żyje też maso gazylką - teraz myśli się głównie o doprowadzeniu gazociągi w okolice zakładu ETA Hlinsko. Trzeba będzie jednak trochę poczekać - jak powiedział nam B. Kaleta, głównym problemem jest wytwór nadsł poziom wody w Olzie, przez którą produkcja będzie gazociąg.

**OBRADOWAŁ ZARZĄD GŁÓWNY PZKO**  
**Walne zebrania i festiwal**

Na wtorkowym zebraniu Zarządu Głównego PZKO omówiono założenia organizacyjne walnych zebrań PZKO, które przebiegać będą w Kołach od listopada br. do końca stycznia przyszłego roku. PZKO-wcy wybierac będą na nich nowe zarządy Kół, a także delegatów na Zjazd PZKO, który odbędzie się w listopadzie 1997 roku.

Jako że zbliża się 50-lecie Związku, Zarząd Główny proponuje, aby w przedstawianych na walnych zebraniach sprawozdaniach uwzględnić pokrótce również najważniejszy dorobek Kół od początku ich istnienia.

Dyrektor Biura, Bohdan Suchanek, oraz przewodniczący komisji programowej Festiwalu, Józef Wierzgoń, zapoznali członków Zarządu Głównego z propozycjami organizacyjno-programowymi Festiwalu PZKO.

Festiwal odbędzie się w sobotę 7 czerwca 1997 w Karwinie. Jeszcze wyjątkowo w latach minionych zachłancy na Festiwalu swojej obecność zaobserwować polskie śpiewaczo - w przyszłym roku przypada bowiem również 70 rocznica zorganizowania śpiewacza polskiego na Zaolziu (w roku 1927 powstał w

Czechosłowacji Związek Chórów Polskich).

W PZKO-wskim bloku programowym wystąpią również zespoły taneczne oraz szkolne zespoły śpiewacze. Udział w Festiwalu przyjeżdż Państwowy Zespół Ludowy Pieni i Tańca "Mazowsze". (J. W.)

**MAREK PERNAL PRZYBYWA NA ZAOLZIE**  
**Spotkania z ambasadorem**

Od pięciu lat Rada Polaków w RC zaprasza tradycyjnie jesienią z wizytą na Zaolzie ambasadorów RP w Pradze. Nie inaczej jest i tym roku.

Ambasador RP w Pradze, Marek Pernal, spotka się w najbliższych dniach na Zaolziu m. in. z przedstawicielami środowisk PZKO-wskich. Jak poinformował nas dyrektor Biura ZG PZKO, Bohdan Suchanek, w sobotę 19 bm. o godz. 14.00 w hotelu "Pasek" odbędzie się spotkanie zarządków i członków PZKO obwodu czeskosłowackiego, o godz. 16.00 ambasador zawiąże między PZKO-wców obwodu trzymiędnego do Domu PZKO im. A. Wawroza, w niedziele 20 bm. o godz. 14.30 zwiędzi Dom PZKO i polską szkołę w Bukowcu, w godzinie później odbędzie się spotkanie w świetlicy PZKO w Josku. O godz. 16.30 w Domu PZKO w Jablonkowie ambasador spotka się z PZKO-wcami obwodu jablonkowskiego.

Ambasadorowi towarzyszyć będzie prezes Zarządu Głównego PZKO, Jerzy Czap. (h)

W najbliższy poniedziałek - 21 października br. - odbędzie się w sąsiedztwie czeskosłowackiego hotelu "Pasek" kolona wspólnie powołanej Rady Polaków i Rady Przedstawicieli, którego gościem będzie ambasador RP w Pradze, Marek Pernal. Jak się dowiedzieliśmy w programie przewidziano m. in. sprawozdanie prezesa Rady Polaków Wawrzynca Fojtka z pracy Rady w roku ubiegłym, informację ambasadora M. Pernala na temat rozwoju stosunków polsko-czeskich w tym samym okresie oraz dyskusja o problemach obyvateli polskich mieszkających w RC.

**W TRZYNIĘCKIM DOMU DZIECKA I MŁODZIEŻY**  
**Nowa inicjatywa**

**TRZYNIĘC (wak)** - Od ubiegłego tygodnia Dom Dzieci i Młodzieży przy ul. Frydeckiej oferuje nowe usługi. Maluchy, które nie uczęszczają do przedszkola, mogą tutaj spędzić dwie godziny (od 9.30 do 11.30) w kolekcji wychowania plastycznego (wzorki) lub wychowania fizycznego (czwartki). Pod okiem doświadczonych wychowawczyń dzieci w wieku od 4 lat nauczają się tu m. in. podstaw rysowania, różnych technik plastycznych oraz rozwiązania wyobraźni poprzez gry i zabawy, zaś w ramach wychowania fizycznego podstają jogi, DDiM nie chce konkuruwać przedszkolom. Chce w ten sposób pomóc matkom, które są w utropie macierzyńskim i nie posiadają swoich łasiorodki do tych placówek.

**NAD OLZĄ TRWA FESTIWAL TEATRALNY "NA GRANICY"**

Dziś już drugi dzień między oboma Czeszonymi kursują nie tylko ci, którzy chcą zapoznać się w cod. tanio, ale również autobusy z żądnymi wrzeten gołcami Festiwalu Teatralnego "Na granicy".

Po wzorczym spektaklu "Balada br banditu" Teatru Teatr z Niry i przedstawieniu "Gody" Teatr Studio Warszawa dzień rozpoczął się w Teatrze Polskim w Bieisku Białej. Tradycją tego teatru zawsze było sięganie po repertuar południowych sąsiedów. Teraz po 14 letniej przerwie PT naważuje do tej tradycji, wystawiając sztukę Miłana Kundery. Reżyser "Kubusa i jego pana" podjął się Janusz Klimeza, dia

którego był to wstąpienie debiut na terenie Polski, i to udany, gdyż uhonorowano go Złotą Maską - prestiżową nagrodą wręczaną z okazji Międzynarodowego Dnia Teatru.

**Jeszcze warto się wybrać**

"Parady" Jana Potockiego w wykonaniu Białostockiego Teatru Lalek (dziś o 15. Dom Narodowy Cieszyn) będą dzięki swojej formie urozmaiceniem program, sąga bowiem BTL do tradycji teatru jarmarczno-go, nawiązując do charakterystycznych wzorów postaci commedy dell'arte. Na planie poruszają się zarówno laiki, jak i zwykły. Przedstawienie rozpoczyna się werunkiem wdziw i jest pełne tempera-

mentu. W Teatrze im. Mickiewicza (Cieszyn, godz. 17.30) zobaczymy E. Ionesco "Krzesła", znane już byłowalcom z poprzednich edycji w wersji czeskiej, tym razem w wykonaniu

Teatru Polskiego z Wrocławia. Powstał on w r. 1946 i związane z nim są nazwiska sławnych reżyserów, jak Jerzy Jarocki, Krystian Lupas, Tadeusz Bradecki czy Andrzej Wajda. Teatr ten wystawił z powodzeniem zarówno wielką klasę, jak i dramaty współczesne. Krzesła Ionesca w reżyserii Macieja Englerta były spektaklem benefisowym obchodząc pięćdziesiątolecie pracy artystycznej znakomitej pary aktorów Ag

Mayr i Igora Przegrodzkiego. Teatr Miejski Brno, bardziej znany pod nazwą Teatr Braci Mrštkow, powstał w roku 1945. Obecnie specjalizuje się w sztukach dramatycznych i muzycznych. WEST SIDE STORY w reżyserii Stanisława Mośy - opowieść o dnu zwadnionych gangach nowojorskich, młodo Tomago i Mary (Cz. Cieszyn, godz. 20.00) obierają jednak tylko ci, którzy mają już biety, gdyż okazuje się, że zamierzona jest tym głównym spektaklem jest obrzymie. Piątek znaną grupą przedstawienie uliczne Teatru Ruchu Akt z Warszawy. Powstał on w 1980 r. i swe spektakle ukłone i sceniczne adresuje zarówno dorosłym jak i dzieciom. Plastyczne widowisko

ciąg dalszy na str. 2





O TĘ PLACÓWKĘ NASI RODACY UPOMINALI SIĘ BARDZO DŁUGO...

# My chcemy do szkoły!

Tegoroczny wrzesień mieszkający w Grodnie na Białym Polacy pamiętają bardzo długo. 21 tego miesiąca bowiem przekazano polskim dzieciom ich własną szkołę. Nic dziwnego, że na uroczystość przybyły tłumy grodnian i wielu gości z Polski, zarówno tych oficjalnych, jak i tych po prostu przejętych wagą wydarzenia, pamiętających, że przez blisko 50 lat na Białorusi nie mogła istnieć żadna polska szkoła.

O polską szkołę w Grodnie nasi rodacy na Białorusi upominali się przez lata, wykorzystując wszelkie możliwe środki. Walczyli o nią Związek Polaków na Białorusi, Społeczny Komitet Budowy Szkoły Polskiej, sekundovalo im Stowarzyszenie "Wspólnota Polska" i organizacje kresowe. Dopiero jednak rozpad ZSRR i powstanie Republiki Białorusi umożliwiło zdobycie zgody na budowę szkoły, pod warunkiem, że będzie funkcjonować w ogólnym systemie oświaty z uwzględnieniem republikańskich programów nauczania.

Tę historyczną decyzję władze białoruskie podjęły w kwietniu 1994 roku. Nieraz natychmiast - uchwałą Zarządu Krajowego Stowarzyszenia "Wspólnota Polska" z dnia 13 maja 1994 roku - budowa szkoły wprowadzona została do planu inwestycyjnego Stowarzyszenia, a prace projektowe rozpoczęto wkrótce potem.

Szkołę polską w Grodnie wzniesiono kosztem ok. dwóch milionów dolarów amerykańskich, pochodzących z dotacji Senatu RP. Rząd białoruski pomógł kwotą 62 tys. dolarów. Część materiałów i elementów sprowadzono z Polski. Z Polski też przyjechało wyposażenie dla szkoły, na które nie znalazła pieniędzy strona białoruska. Ufundowało je polskie społeczeństwo, odpowiadając

na apel radiowy urodzonego grodnianina, red. L. Skinnera. Na koncie Warszawskiego Towarzystwa Przyjaciół Miła i Grodna, które prowadziło zbórkę, zgromadzono 3,5 mil. złotych na wyposażenie klas. Stowarzyszenie "Wspólnota Polska" dostarczyło regały biblioteczne i fotele do auli.

Szkoła polska w Grodnie przewidziana jest na 540 uczniów. Ma 18 sal wykładowych, 3 gabinety specjalistyczne, salę gimnastyczną z si-



▲ Z uroczystości otwarcia polskiej szkoły w Grodnie na Białorusi (21 września br.).  
◀ Szkołę wzniesiono kosztem ok. 2 mln dolarów USA.

Fot. archiwum autorów



łownią i przestronnym zapleczem łazienkowo-szatniowym, salę muzyczną, salę do nauki języków, bibliotekę z czytelnią, aulę ze sceną, stołówkę z bufetem, szatnię, radiowęzeł.

Szkołę polską w Grodnie przekazano w obecności premierów obu państw, Michaiła Czigyria i Włodzimierza Cimoszewicza. Oczekiwano ich przyjazdu z Polski, gdzie otwierali szkołę mniejszości białoruskiej, wzniesioną w oparciu o umowę między państwami.

Przedsięwzięcie rozpoczęło wielkie zwiedzanie szkolnych wnętrz i usytuowanych w nich wystaw, na zewnątrz zaś unosiły się baloniki wypuszczone w niebo przez dzieci grodzieńskie, z widoczną już niecierpliwością czekające swojej kolei. Rok wcześniej, po wmurowaniu aktu erekcyjnego szkoły, przepychali się do kielni, aby też uczestniczyć w tym ważnym wydarzeniu. 21 września br. około szóstej po południu wzniosły chórów obrzyk: "My chcemy do szkoły". I tłumnie objęły ją w posiadanie.

AGNIESZKA PANECKA  
WOJCIECH DYŻEWSKI

KSIĘGARNIE W CHICAGO SĄ LEPIEJ ZAOPATRZONE NIŻ W WARSZAWIE

## Ambasady polskiej książki

W Stanach Zjednoczonych działa ok. 65 dystrybutorów polskich książek. W samym Chicago jest jedenastu, znakomicie zaopatrzonych, polskich księgarń. Dwa razy w roku w dwunastu miastach amerykańskich odbywają się Targi Książki Polskiej.

Polską książkę można kupić w Stanach już w tydzień po jej krajowym wydaniu. Chicagowskie księgarnie są lepiej zaopatrzone, niż niejedna warszawska hurtownia książek. Znajdujemy w nich nie tylko wszystko to, co obecnie dostępne jest w Polsce w sprzedaży, ale także tytuły sprzed 4-5 lat. Tylko w księgarni "ExLibris" należące do Andrzeja Furkacza, znajdziemy ponad 7 tys. tytułów książek i ponad 200 polskich gazet.

Najstarsza polska księgarnia w Chicago - "Polonia Bookstore" ulokowana przy Milwaukee Ave. - przed 27 laty została założona przez Edwarda Pułacza. Jest to swojego rodzaju ambasada polskiej książki w Ameryce, miejsce spotkań Polonii.

Mania Pułacz, która po mężu przejęła księgarnię "Polonia", trzy razy w roku wydaje w 20 tys. egzemplarzy katalog rejestrujący wszystkie tytuły będące w ofercie księgarń. Informacje o polskich książkach można też znaleźć w Internecie. Dzięki temu blisko połowa książek rocznie się w sprzedaży wysytkowej. Dużym odbiorcą polskiej literatury są amerykańskie biblioteki publiczne - co roku kupują one kilka tysięcy egzemplarzy książek wydawanych w języku polskim. Około 60 tys. egzemplarzy kupują też polskie szkoły w Ameryce.

Charakterystyczne, że gwałtowny rozwój polskiego księgarstwa w Stanach Zjednoczonych nastąpił po 1990 roku, a więc równoległe ze zmianami na rynku wydawniczym w kraju. W 1991 roku powstała księgarnia "ExLibris", wkrótce pojawiły się kolejne. Dzisiaj w samym Chicago jest 11 polskich księgarń, polscy księgarze aktywnie działają też w Nowym Jorku, w Now Jersy, Filadelfii, a nawet na Florydzie. W sumie w Stanach jest ok. 65 dystrybutorów polskiej literatury.

Polonia amerykańska czyta dużo i z tym wiąże się sukcesy polskich księgarzy. Co ciekawe, w Stanach popularni są ci sami autorzy, co w Polsce. Znakomicie sprzedaje się

każda kolejna powieść Joanny Chmielewskiej, także książki bogusław Wołoszańskich, Olgi Tokarczuk, Manuella Gretkowskiej. Dzisiaj też znacznie mniej popularny jest Czesław Miłosz, którego wybrane utwory polityczne jeszcze przed kilku laty sprzedawano w dziesiątkach tysięcy egzemplarzy. Modna wśród Polonii jest także przełożona na język polski amerykańska literatura współczesna, głównie sensacyjna i horror oraz głosi w Polsce - ale dużo mniej znani w Ameryce - prozaicy: Jonathan Carroll i William Wharton.

W dwunastu miastach dwa razy w roku organizowane są Polskie Targi Książki. W Chicago, Passaic czy Nowym Jorku odwiedza je za każdym razem około 5 tys. osób, w innych miastach po 2 tysiące. W sumie liczba zainteresowanych polską książką czytelników w Stanach szacuje się na około 20 tysięcy.

Księgarze dbają o reklamę tych tytułów, które ich opinii mają szansę stać się bestsellerami. Dla polskich edytorów współpraca z polonijnymi księgarzami jest zaletą okazją do promocji swoich książek za granicą.

Na promocję nowej Encyklopedii Powszechnej PWN wydałem 5,5 tys. dolarów - mówi Andrzej Furkacz. - I to mi się już zwróciło - dodaje.

Oczywiście, mało którego z księgarzy w Polsce stać by było na wyłożenie podobnej sumy, by promować sprzedawaną u siebie książkę, zresztą nie ma tam zwyczaju reklamowania oferty księgarskiej. Ale dzięki do myślenia o skali polonijnego rynku książki w Ameryce. Tam - mimo ogromnej konkurencji - księgarze pytani, jak im idzie interes, nieźle odpowiadają. Znakomicie,

Wg Biuletynu "Wspólnota Polska"

FITOPLANKTON - NAJWIĘKSZY KONSUMENT DWUTLENKU WĘGLA

## Żelazo dla Pacyfiku?

Użyczenie oceanów żelazem mogłoby zahamować wzrost temperatury na Ziemi, wywołując masowe "zakwitanie" fitoplanktonu, który pobiera z powietrza dwutlenek węgla - ogłosili naukowcy amerykańscy i brytyjscy.

Zakomunikowali oni, że gdyby

wszystkie oceany na półkuli północnej wzbogacić w żelazo, ślad dwutlenku węgla w atmosferze mógłby oszarpnąć się zmniejszyć nawet o jedną piątą.

Wzrost stężenia dwutlenku węgla w atmosferze - następstwo działalności gospodarczej człowieka - jest istotnym powodem tzw. efektu szklarniowego, powodującego zdmienianie wielu naukowiec oceniają się klimatowi na Ziemi.

Fitoplankton, czyli drobne organizmy roślinne znajdujące się na końcu morskiego łańcucha pokarmowego, nie występuje obficie w środkowej części Pacyfiku, choć nie brak tam związków azotu i fosforu. Uczeń przypuszczali od dawna że powodem tego jest mała zawartość żelaza w wodach tego oceanu.

Podczas eksperymentu przeprowadzonego w 1995 roku w północnej części Pacyfiku rozpuszczone żelazo wprowadzono do wody na obszarze o powierzchni 80 km kwadratowych. W tydzień po wyłączeniu żelaza ocean, według określenia jednego z naukowców, zmienił się "na sposób niemal biblijny": plankton zakwitł i woda Pacyfiku przybrała barwę ciemnoniebieską. Chociaż fitoplankton składa się z drobnych organizmów, jest on prawdopodobnie największym konsumentem dwutlenku węgla na Ziemi.

Pobudzenie produkcji planktonu było jednak krótkotrwałe. W ciągu tygodnia od wprowadzenia do wody ostatniej porcji żelaza zakwitanie planktonu osłabło.

KAZIMIERZ JAWORSKI

## Pasmo Stożka i Czantorii

● Polski przewodnik turystyczny po naszych szlakach i miejscowościach ●

W księgarniach i w nowym stoisku PTK w Cieszyźnie pojawił się trzeci tom z cyklu Polskie Góry - Beskid Śląski Mirosława Barańskiego "Pasmo Stożka i Czantorii" (po tomie pierwszym "Pasmo Baraniej Góry" oraz drugim "Pasmo Klimczoka i Równicy"). Dla turystów przagnących zwiedzać także polskie strony Beskidu Śląskiego, wszystkie te tomy okażą się cennym wzbogaceniem obszerną na ten temat literatury. Natomiast dla nas, mieszkańców czeskiej strony Beskidu Śląskiego, niezmiernie cennym okaże się tom "Pasmo Stożka i Czantorii", bo zawiera on bodajże najwięcej wiadomości o naszych stronach tego pasma górskiego.

O ile bowiem czeskie przewodniki "Beskydy" Olympia 1982 lub ewentualnie "Beskydy a Valašsko" z roku 1974 o tej części Beskidu Śląskiego zawierają zaledwie po kilka stron, plus kilkanaście może stron o poszczególnych szczytach górskich, rzekach i miejscowościach (z wiadomymi przyczyn porijających wszelkie miejscowe bogate poloniki), o tyle omawiana tu pozycja może nas w pełni zadowolić pod względem bogactwa treści i solidności opracowania.

W części wstępnej znajdzie zainteresowany ogólny charakterystykę terenu, zawierającą opis ukształtowania terenu, budowy geologicznej, klimatu, roślinności i zwierząt, historii. Dalej znajdują się tu materiały dotyczące dawnej wsi beskidzkiej, szlascianstwa, zbrojnicstwa, II wojny światowej, waśni religijnych w przeszłości, o Polakach na Zaolziu, o kulturze ludowej i turystyce.

Część druga zawiera opis szlaków turystycznych po polskiej stronie Beskidu Śląskiego, od Goleszowa po Czantorię i Siotek. Następnie od strony 159 do 206 znajduje się opis szlaków po naszej stronie prowadzących w góry z Trzyńca, Wędrzyni, Bystrzycy, Nydku, Gródku, Nawisla, Jabłonkowa, Bukowca i Mostów koło Jabłonkowa.

Wreszcie w części trzeciej na blisko stu stronach znajduje się blisko sto szczegółowych opisów naszych miejscowości, szczytów, rzek, potoków itp.

Słowem jest to cenne kompendium wiedzy turystycznej, geograficznej i historycznej o niedużej górskiej części naszego Zaolzia. Obok nazw polskich w nawiasach znajdu-

● kronika rodzinna

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich bliskich i znanych, że dnia 11. 10. 1996 br. zmarła po ciężkiej chorobie w wieku 78 lat



W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich bliskich i znanych, że dnia 11. 10. 1996 br. zmarła po ciężkiej chorobie w wieku 78 lat

śp. BOGUSŁAWA SIKORY  
O ciche wspomnienie proszą najbliżsi. B-176

Składamy serdeczne podziękowania za okazane współczucie, złożone kwiaty i wieńce oraz liczny udział w pogrzebie naszej Drogiej

śp. AURELI ZIELONKOWEJ  
Szczególnie dziękujemy za przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego ks. St. Jochymkowi i chorwki kocielnemu. Zasmucona rodzina. C 54/184

Dnia 14. 10. 1996 zmarła nasza Najdroższa Matka, Babcia, Siostra i Szwagierka

śp. WILHELMINA DROZDOWA  
zamieszkała w Karwinie. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 18. 10. o godz. 15.00 z kościoła katolickiego w Lutyni Dolnej. Zasmucona rodzina. B-179

IMIENINY OBCHODZA: 17. 10. - LUCYNA, MALGORZATA, MARIAN, SULISLAWA, WIKTOR, WIKTORIUSZ, HEDVIKA, HEDVIGA; 18. 10. - JULIAN, LUKASZ, RENE, LUKAŚ

● kina

ORLOWA - Wzzechłwał: Twister (17, 18, godz. 17.45, 20.00), KARWINA - Reflex: Kanapa w Nowym Jorku (17, 18, godz. 17.00, 20.00), Eka: Pulpfiction - Historie ze świata zbrodni (17, godz. 18.30, 19.00), Centrum: Mission: Impossible (17, 18, godz. 17.45), Jumanji (17, 18, godz. 15.30), Król Ubu (17, 18, godz. 20.00), Biblioteka regionalna - Artiko: Underground (17, godz. 17.30), TRZYNEC - Kosmos: Lkwidator (17, 18, godz. 17.30, 20.00), HAWIERZÓW - Centrum: Jak sobie zasłużył książniczek (17, 18, godz. 15.30), Huzar na dachu (17, 18, godz. 17.45, 20.15), Swift: Dzień niepodległości (17, 18, godz. 17.45, 20.15), CIERLICKO - Wołność: Ostatni taniec (18, godz. 18.00).

15. - 5 koron, rodzinne - 20 koron. Możliwość zakupu modeli. SALA WYSTAW "MUSEION" w Hawierzowie - do 18. 11. wystawa pn. "Broń Orientu". Otwarta: wtorek - piątek 9.00-17.00, sobota 9.00-13.00, niedziela 13.00-17.00. POWIATOWE ARCHIWUM PASTWOWE W KARWINIE zaprasza na wystawę "Świat, który przeminął" ("Zanikły svět") poświęconą historii dawnej Karwiny. Zwiędzać ją można codziennie oprócz weekendów - w poniedziałki i środy od godz. 8 do 17, w pozostałych dniach od 8 do 15. BIBLIOTEKA REGIONALNA KARWINA zaprasza do lokah na fryzackim rynku na wystawę twórczości Franciszka Świdra. Zwiędzać ją można do 25 bm, w poniedziałki i wtorki od godz. 9 do 12 i od 13 do 18, w czwartki od 13 do 18 oraz w piątki od godz. 9 do 12 i od 13 do 17.

od wieku". W programie prelekcja i pokaz kosmetyków dla zdrowia i urody. Uwaga! - zmiana pierwotnego terminu. RYCHWALD - MK PZKO w Rychwałdzie zaprasza w sobotę 19. 10. o godz. 15.30 do Domu PZKO na "Jesienny wieczór świetlicowy". W programie prelekcja inż. Halny Gawlas p.t.: "Turcja - jej uroki, zabytki i ludzie". ● W związku z popularnością książki w Jany Głowczak "Rychwałd - moja wioska rodzinna" podajemy do wiadomości czytelnikom "GL", że książkę tę można nabyć za 65 koron u pani inż. Halny Gawlas, ul. Na Fojtst 1550, 735 32 Rychwałd, nr. tel. domowego: 725 32. TRZYNEC-OSIEDLE - MK PZKO oraz Klub Kobiet zapraszają na wystawę robót ręcznych w dniach 19 i 20 października od godz. 9.00 do 18.00 do Domu PZKO im. Adama Wawroza w Trzyńcu-Tarasie. W ramach wystawy sprzedają książki oraz smaczny bufet. JABLONKÓW - Zarząd MK PZKO serdecznie zaprasza wszystkich członków na zebranie członkowskie połączone z oceną tegorocznego "Gorońskiego Święta", które odbędzie się w niedzielę 20. 10. o godz. 15.30 w Domu PZKO. BOGUMIN - MK PZKO zaprasza na popołudnie z okazji MOKIP do Domu PZKO w niedzielę 20 bm. o godz. 15. W programie występ gwiazdki T. Filipczyki i dzieci szkolnicy. Będzie też sprzedają polskich książek.

● programy MOK

DK TRISIA s. a. - 17.10 o godz. 17.00 w sali teatralnej Edward Albee: "Kto się bol Virginii Woolf" (gr. V. S. i oprócz abonentów). Wejściówki: 130, 120 i 110 koron. MUZEUM HT I TRZYNECA - do 30. 11. wystawa pn. "Maski meksykańskie", otwarta od wtorku do piątku w godz. 9-18 i w soboty 9-13. MUZEUM WIEZIEM CIESZYŃSKIEJ w Cz. Cieszyń - do 8. 12. br. trwa wystawa pn. "Świat modeli kolejowych", wystawę zwiędzać można od wtorku do piątku w godz. 9-17, w soboty od 9 do 13 i w niedziele od 13. do 17. Bilety wstępne: dorośli - 10 koron, dzieci do lat

● co, gdzie, kiedy

NAWIE-JASIEŃ - Zarząd MK PZKO zaprasza na "Spotkanie po latach" z okazji 70-lecia budynku polskiej szkoły oraz 40-lecia MK PZKO w sobotę 19. 10. br. O godz. 15.00 odbędzie się spotkanie w budynku szkolnym, o 17.00 w Domu Kultury program w wykonaniu dzieci szkół z Nawia i Miłkowa oraz zespołu "Nowina" z Jabłonkowa, następnie zabawa towarzyska. KARWINA-FRYSZTAC - Klub Propozycji MK PZKO zaprasza w poniedziałek 21. 10. o godz. 17.00 na spotkanie na temat: "Kosmetyka i higiena dla wszystkich niezależnie

● kupno - sprzedaż

KUPIE MAŁY DOMEK koło Cieszyńska ewentualnie zamienię za domek w Karwinie. inf. w redakcji. C 52/221

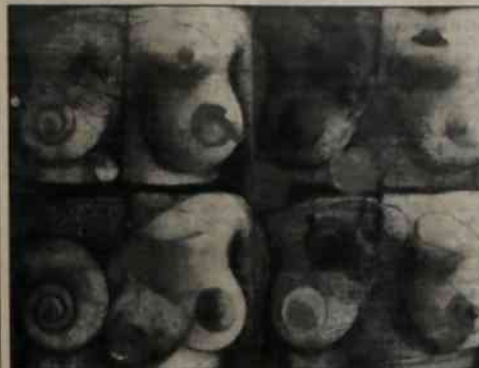
WE FRYSZTACKIEJ MAŁEJ GALERII - MAGAL RYSUNKI JERZEGO BRZUSKIEWICZA Z TORUNIA

"Eros i Thanatos"

Ciekawa, ale też i trochę prowokująca wystawę proponuje nam do obejrzenia Mała Galeria - MAGAL w Karwinie-Frysztacie. Rysunki z lat 1995 - 1998 z podtytułem "Eros i Thanatos" znanego polskiego twórcy Jerzego Ludwika Brzuszkiewicza z Torunia potwierdzają, że jest on dojrzałą osobowością twórczą, prezentującą jedność myśli, twórczości i dzieła.

Wernisaż, który w ubiegły piątek zgromadził spora grupę młodych artystów, zaszczylił swą obecnością także i współorganizatorzy wystawy - prof. Janusz Kryszak, wiceprezes Kujawsko-Pomorskiego Oddziału Stowarzyszenia "Wspólnota Polska" w Toruniu, znany poeta i pisarz (wygłosił słowo wstępne o autorze rysunków i przedstawił swe wiersze), Jan Wojciechowski, sekretarz toruńskiego oddziału "Wspólnoty Polskiej", Zofia Karpińska-Zając, dyrektor Państwowej Galerii Sztuki i Osrodku Edukacji Plastycznej w Toruniu oraz prezes ZG PZKO, Jerzy Czap.

leri - MAGAL zwiędzać można od poniedziałku do piątku w godz. od 9 do 18 i w niedziele od 14 do 18 do połowy listopada br. (a)



Jerzy Brzuszkiewicz: Rysunek

GŁOS LUDU

709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Nowańska 3, telefon centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/298, redakcyjny 6607/242, 6607/258, faks 6607/252 ● Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji "Głosu Ludu" w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretaria automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 18.30 w biurze "Contact" przy ul. Hławni 3 w Cz. Cieszyń, w Oddziale Literat. Pol. Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na trybun) w godzinach otwarcia, w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firm AD SERVIS, ul. Sielich 18, Cz. Cieszyń ● Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ● Kolorpisy PNS ● Siedz. komputerowy "Głos Ludu" Ostrawa ● Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ● Reklamistów i zgędź nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, aduatacji, przereagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów na zamówionych. Nr indeksu 42501

● Gazeta Polskich w Republice Czeskiej ● W wydawnictwie "Otta", ul. Hławni 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polska w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ● Pedagog kolegium ● Redaktor naczelny: Władysław Bilko, zastępcy rad. naczelny: Henryka Bitner, Bogusław Krzyżanek ● Adres redakcji: Władysław Bilko, ul. Hławni 3, Cz. Cieszyń, tel. 6607/252

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 17 PAŹDZIERNIKA

- NOVA: 6.00 Śniadanie z Nową, 8.30 "Dziewczyna z ołdadi" (film USA), 10.20 "Mr. and Mrs. Bridge" (film USA), 12.20 "Melrose Place II" (serial), 13.05 "M.A.S.H." (serial), 13.30 "Młodzi i niespokojni" (serial), 14.15 "Tak płynie czas" (serial), 15.00 "Helena i jej chłopcy" (serial), 15.25 "MacOyfer" (serial), 16.25 "Szczytny Łuk" (serial), 17.25 "Akta X" (serial), 18.15 Zaryzykuj! (teleturniej), 18.45 Karuzela (teleturniej), 19.20 Prognoza pogody, 19.30 DTW, 19.50 Wiadomości sportowe, 20.00 "Dallas" (serial), 20.50 Nowe Bmgo, 21.50 "M.A.S.H." (serial), 22.20 Właśnie dziś, 22.25 "37, 5" raniem! (film franc.), 0.25 "Dziennik czerwonych pantofelków" (serial).

PIĄTEK 18 PAŹDZIERNIKA

- NOVA: 6.00 Śniadanie z Nową, 8.30 "Dallas" (serial), 9.20 "Mowa ciała" (serial dok.), 10.18 "Pociągac djabla za ogon" (komedia francusko-włoska), 11.40 Sportjournal, 12.25 "Melrose Place III" (serial), 13.10 "M.A.S.H." (serial), 13.35 "Młodzi i niespokojni" (serial), 14.15 "Tak płynie czas" (serial), 15.00 "Helena i jej chłopcy" (serial), 15.25 "MacOyfer" (serial), 16.25 FC Body Bmo - SK Hradec Kralowei (liga piłkarska), 18.30 Zaryzykuj! (teleturniej), 18.45 Karuzela (teleturniej), 19.20 Prognoza pogody, 19.30 DTW, 19.50 Wiadomości sportowe, 20.00 "Wielkie zwycięstwo" (komedia USA), 22.10 Właśnie dziś, 22.15 "Po tamtej stronie" (serial), 22.50 Tabu, 23.50 "Sajmud" (thriller USA), 1.20 Eryczne fanfanzaje Playboya.

TC 1:

- 6.00 Studio 6, 8.30 Obietnicy, 9.00 Wiadomości, 9.05 Mm - mazu, 9.55 Z wzięty w ZOO, 10.00 "Taksówka" (serial), 10.50 Walizka (teleturniej), 11.30 Genus, 11.45 Odzwercedzenia, 12.00 Wiadomości, 12.05 Kultura '96, 12.20 Klub Senora, 12.50 Następnym razem u was, 13.30 Pod jędrnym dachem, 13.50 Polityczni obywatela, 14.10 "Odyseja Cousteau" (serial dok.), 15.05 "O diugonosnej wiedznie" (balet), 16.00 Wiadomości, 16.05 "Wiązka praktyka" (serial), 17.00 Magion, 17.50 Wieczornika, 18.00 Prognoza pogody, 18.05 Report, 18.20 "Okavango" (serial), 19.10 Wieczornika, 19.20 Wieczorem na ekranie, 19.30 Wydarzenia, pogoda, 19.55 Bramo, punkty, sekundy, 20.00 Trzy sika w siodle (komedia czeska), 21.35 Tacy byliśmy, dobry rodacy, 21.55 Wiadomości, 22.05 "Osmiornica VI" (serial), 24.00 "Bejrut wczoraj i dziś" (film dok.), 0.55 Magazyn politycy, 1.15 "21".

TC 1:

- 6.00 Studio 6, 8.30 "21", 9.00 Wiadomości, 9.05 Magion, 9.55 Śpiwnik domowy, 10.00 "Detektyw Marlon Tomas" (serial), 11.15 Arana, 12.00 Powiązania, 12.35 Sport od szalini, 13.10 Czarnie owca (gr. public.), 13.25 "Tajemnica krtakolow" (serial dok., 1/6), 13.55 "Ratuj się, kto możesz" (serial dok.), 14.05 Sini Alona Mikulici, 14.35 "Czeskie napisy: Dana Hrdlowa" (film dok.), 14.55 Z wzięty w ZOO, 15.00 Odzwercedzenia, 15.10 "Okavango" (serial), 16.00 Wiadomości, 16.05 Popołudnie dla wszystkich, 16.35 "Chrym" (serial), 17.00 Oaza, 17.50 Wieczornika, 18.00 Prognoza pogody, 18.05 Report, 18.15 "Europejskie krajczy przyrody" (serial dok.), 19.10 Wieczornika, 19.20 Policja RC, 19.30 Wydarzenia, pogoda, 19.55 Bramo, punkty, sekundy, 20.00 Nie zastanawiaj się i tręci, 20.25 "Doktor Quim" (serial), 21.15 "Na zarznie" (film USA), 23.15 Wiadomości, 23.30 "Bykrawca" (serial), 0.15 "Strazydnie" (film USA), 2.05 "21".

TC 2:

- 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.15 "Dzień dla moje miłosci" (film czeski), 14.45 Trzyrna wj (program ekologiczny), 15.05 "Błwa podrgo le" (film izraelski), 16.45 Buu; HC ZPS Zin - HC Petra Wescin (ekstrakcja holaja na lodzie), 19.50 Wieczorem na ekranie, 19.53 Szczęśliwych dzieści, 20.00 "Hotel Rossija" (film dok.), 20.45 "Megapole" (estofalski film anim.), 21.00 "21", 21.30 Czeskosłowacja tygodnik filmowy, 21.40 "Poculunek kobiety piąka" (film amerykańsko-brazylijski), 23.40 "New York Jazz Quarter" i Frank Foster, 0.35 Aktualności TVS.

TC 2:

- 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.05 Indonezja (film podróży), 13.00 Europa dziś, 13.30 IPB Czech Indoor (zwiercielnolowy mecz Międzynarodowego Turnieju w Tenisie w Ostrawie), 16.30 "Złoci gnanoci" (serial muz.), 16.55 Trend plus, 17.45 "Kolejność się zabawa dla dześci" (film franc.), 18.50 Knobox '96, 19.20 Nowe kieszki, 19.30 OK pok., 19.52 Szczęśliwych dzieści, 20.00 To napisziesz z kluczyki, 20.20 Pavel Blesny i Kochania muzyka (portret kompozytora muzycznego), 20.45 Lapidarium, 21.80 "21", 21.30 To tylko rock'n'roll, 22.10 Prولوجi, 23.10 "7 bóg stworzył kobietę" (film franc.), 0.35 OK pok., 1.08 Aktualności TVS.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 17 PAŹDZIERNIKA

- PROGRAM 1: 6.00 Kawa czy herbata?, 8.00 "Moda na sukces" (serial), 8.20 Muzyczna Jedynka non stop, 8.30 Wiadomości, 8.40 Bractwo przygody i zabawy, 9.05 Gimnastyka buzi i języka, 9.10 Mama i ja (gr. dla mamy i 3-latka), 9.25 Domowa przedszkole, 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach, 10.00 "Cagny i Lacey" (serial), 10.05 Gotowane na ekranie (mag. kulinarnej), 11.15 Żelone pogotowie, 11.25 Laboratorium: Wyprawa w mikroświat, 11.45 Winda - lita, 12.00 Wiadomości, 12.10 Agrobiznes (rozm. przy. inf.), 12.20 Magazyn Nowolna, 12.40 Inwestor (magazyn gospodowy), 13.06 Teleturniej filmowy, 13.25 Tatu jest świat, 13.50 Cialo i wyobraźnia: Szczęście ciało, 14.10 Dzieje jednego wynalazku: Dzieje kuchni

CZWARTEK 17 PAŹDZIERNIKA

- 14.20 Jostick, 14.30 Jest to Oxford, to co?, 14.50 Program dnia, 15.00 Wiadomości, 15.10 Świat ze słów (magazyn literacki), 15.30 "Różowa pantera" (serial anim.), 16.00 Dla dzieci: Smeciozorka "Muzyka", 16.20 Zelnik, 16.25 Muzzy (j. ang. dla dzieci), 16.30 Magazyn Muzycznej Jedynki, 17.00 Teleexpress, 17.25 "Kate i Allie" (serial), 18.00 Filmidlo, 18.30 Credo (magazyn katolicki), 19.00 Wieczornika: "Karolina i jej przyjaciele", 19.30 Wiadomości, 20.10 "Morderstwo" (serial), 21.05 Czas na dokument: "Polsko podrzeka" (reportaż), 22.05 W centrum uwagi, 22.35 Danusz rządowy, 22.45 Pegaz, 23.15 Wiadomości

ciąg dalszy na str. 8

